

NOTES ON THE PREPARATION
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind Res. School for the Quarter ended June 30 1950
Principal F. X. Gagnon O.M.I.
Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Gagnon
Indian Agent

Dated at Meadow Lake, Sask. this July 3 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

6.

REPORT of the New Lake Sask., Agency School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended June 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter												
201	Louis George	7	"		Eng.R. 132	"											4/9/ 949	91	49																		
202	Eugene "	9	"		" "	"											" "	91	50																		
203	John Dreaver	9	"		W.H. L. 21	"											" "	91	51																		
204	George "	7	"		" "	"											" "	91	51																		
205	Stanley Durocher	"	"		M.L. 95	"											" "	91	51																		
206	Wm John Matchee	8	"		" 83	"											" "	91	51																		
207	J. Clarence Merasty	6	"		" 89	"											" "	91	51																		
208	Melchior Iron	9	"		Can.L. 27	"											" "	91	51																		
209	Samuel Iron	6	"		" "	"											" "	91	51																		
210	Laurence Fidler	7	"		W.H.L. 65	"										26	" "	91	51																		
211	J. B. Dentouzie	12	"		BarrenLand	"										22/ 12	" "	91	51																		
																			School days		57																
																			Open		51																
																			Holidays		6																
																			TOTAL number of days in Quarter		91																
																			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		11031																
																			AVERAGE attendance of pupils during Quarter		112.43																
																			AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$636.62																
																			(a) If this is a church-owned residential school state the number of																		
																			(i) non-Indian children who are boarders																		
																			(ii) non-Indian children who are day school pupils																		
																			TOTALS	11031	6077																

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5.
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meade Lake Sask.

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 10

1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
167	Rene McIntyre	9	"		Eng. R. 120	"											17/ 8/1947	91	51	
169	Alex Balckbird Martell	8	"		W.H.L. 71	"											21/ " "	91	51	
170	Jos McCallum	10	"		" 67	"											22 " "	91	51	
172	Francois Iron	8	"		Can. L. 34	"											28 " "	91	51	
X 175	Emile Darazale	7	"		Eng. R. 92	"											29 10 " "	91	51	
X 175	Laurent Cantoner	8	"		Can. L. 46	"											28 8 " "	91	51	
176	JJerome Noulchos	7	"		P.P.L. 104	"											24/11 " "	91	47	
178	Antoine Francois	10	"		Legolf 180	"											31/ 8 1948	91	51	
179	Lionel "	9	"		" "	1											" "	91	51	
180	Joseph Byhette	10	"		P.P.L. 56	"											" "	91	50	
181	Mathias "	8	"		" 112	"											" "	91	51	
182	Thomas Montgrand	10	"		" 119	"											" "	91	51	
183	Jean Campbell	7	"		" 89	"											" "	91	50	
185	Edward Runningaround	10	"		W.H.L. 52	"											4/ 9 " "	91	51	
186	Laurence Bear	12	"		M.L. 80	"											5 " "	91	51	
187	William "	11	"		" "	"											" "	91	51	
190	W.G. Merasty	9	"		" 89	"											" "	91	51	
191	S.G. "	10	"		" "	"											" "	91	51	
192	Rosaire Iron	6	"		Can. L. 71	"											31/ 8/1949	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
193	Thomas Byhette	7	"		P.P.L. 110	"											" "	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
194	Louis Sylvester	7	"		" 96	"											" "	91	51	
195	James "	9	"		" "	"											" "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
196	L. Clement Catarat	6	"		" 24	"											" "	91	51	
197	Alex Catarat	8	"		" 108	"											" "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
198	Jonas Tabac	13	"		" 109	"											" "	91	51	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
199	Laurence John	7	"		Eng. R. 121	"											" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....
200	Noe Bell	11	"		" 99	"											" "	91	49	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			54	57	TOTALS	55	14	4	28	3	5		50	54	6		TOTALS	10030	5519	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

4



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended June 30 1950
Principal F.X. Gagnon O.M.I.
Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Adams
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE AG.
JUL 3 1950
this SASK. 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mea Lake Sask., Agency

REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended June 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
118	Robbie Byhette	14	"		P.P.L. 145										Stock	5 15/ 8/1942	91	51			
120	Michel Iron	12	"		Can. 47										"	5 25/12 "	91	51			
121	Patrice Dawatsare	14	"		Eng.R. 1										"	5 15/ 8/1943	20		Disc. Ap.20 conduct.		
127	Francois Masale	10	"		" 112										"	8/ 9/ "	91	51			
129	Jimmy "urocher	11	"		Can.L. 68										"	3/10 "	91	51			
130	Edward Byhette	11	"		P.P.L. 146										"	9/ 2 1944	91	51			
132	Francois Campbell	12	"		" 89										"	5 15/ 8 "	91	51			
133	Abraham Marsilar	12	"		" 72										"	" "	91	51			
134	Elie George	15	"		Eng.R. 87										"	5 25/12 "	91	46			
135	Clement Iron	12	"		Can.L. 34										"	15/11 "	91	50			
136	Augustin Iron	9	"		" 27										"	" "	91	51			
137	Raphael Paul	11	"		Eng.R. 117										"	25/12 "	91	51			
139	Peter Contoner	11	"		Can.L. 46										"	20/ 8/1945	91	50			
140	Elie Opikokew	11	"		" 51										"	" "	91	46			
141	Antoine Opikokew	9	"		" 65										"	" "	91	51			
142	George Larocque	15	"		W.H.L. 5										"	23/ 8/ "	91	47			
145	Francois Gar	10	"		Eng.R. 115										"	27/ 8 "	91	50			
147	Martin Bell	11	"		Can.L. 87										"	7/10 "	91	51			
148	Arthur Iron	10	"		" 70										"	" "	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....		
154	Louison Heanult	10	"		Willow 187										"	15/ 8/1946	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
156	Ovide Wolverine	10	"		Eng.R. 127										"	18/ 8 "	91	51			
157	George Cardinal	10	"		W.H.L. 72										"	23/ " "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
158	Donald Fidler	8	"		" 65										"	" "	91	51			
159	Albert "	10	"		" "										"	" "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
161	Jos Matchee	14	"		Mea.L. 83										"	4/ 9 "	91	48	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
162	Leon "	10	"		" "										"	" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....		
166	Raul Sylvester	7	"		P.P.L. 113										"	13/ 8 "	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
TOTALS			27	57		TOTALS 37	7	3	27	3	5								7573	4150	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

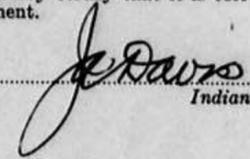
A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended June 30 1950
Principal F. X. Gagnon O.M.I.
Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.


Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE AGENCY
JUL 3 1950
this 3 1950
SASK.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Ind. Res. Agency Beauval Sask., School at Beauval Sask., on June 30 Reserve for Quarter ended 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
0357	Eulalie Iron	4		"	Can.L. 27											21/ 2/1949	91	51		
0358	Alice Ochipwayisis	7		"	W.H.L 61											26/ 9/1949	91	51		
0359	Flora George.	11		"	Eng.R. 87											6 " "	91	51		
TOTALS			57			TOTALS 35	2	2	13	3							TOTALS 5187	2844		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 - (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....
Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended..... June 30 50
..... 19.....

Principal..... F. X. Gagnon O.M.I.

Dated..... July 1 50
..... 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at.....
this.....
MEADOW LAKE AGENCY
JUL 3 1950
SASK.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended June 30 1950. 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
0325	Therese Yasale	6		"	Eng. R. 112											25/ 8/1947	91	51		
0326	M. CLaire Opikokew	8		"	Can. L. 51											5/ 9/ "	91	51		
0327	C. F. ora Iron	8		"	" 71											11/10 "	91	51		
0328	Monique Byhette	7		"	P. P. L. 112											31/ 8/1948	91	51		
0329	Mary Iron	7		"	Can. L. 67											1/ 9/ "	91	51		
0330	Delia Iron	7		"	" 34											" "	91	51		
0331	Monique McIntyre	12		"	Eng. R. 67									3		" "	91	51		
0332	Therese Larocque	8		"	W. H. L. 68											4/ 9 "	91	51		
0333	Suzanne McCallum	7		"	" 67											" "	91	51		
0334	Edna Balckbird	10		"	" 56											" "	91	51		
0337	Alma Bear	14		"	Mea. L. 50									5		" "	91	51		
0340	Eva Merasty	11		"	" 89											" "	91	51		
0341	Lilianne Merasty	10		"	" 107											" "	91	51		
0343	Bella Durocher	9		"	" 95											" "	91	51		
0344	Jeanne Wolverine	8		"	Eng. R. 127											31 / 8/1949	91	51		
0345	Agnes Iron	8		"	Can. L. 21											" "	91	51		
0346	Eva Francois	7		"	Legolf 180											" "	91	51		
0347	Rose John	7		"	Eng. R. 121											4/ 9/1949	91	51		
0348	Rose Enzepionce	8		"	" 130											" "	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....	
0349	M. Monique Campbell	7		"	" 151											" "	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0350	M. Jeanne Paul	8		"	" 117											" "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0351	Yvonne Apisis	7		"	" 141											" "	91	51		
0352	Francoise Gunn	11		"	" 122											" "	91	51		
0353	Leona Bear	9		"	M. L. 80											" "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0354	Rita "	7		"	" "											" "	91	51	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0355	Night Mistikokat	8		"	W. H. L. 77											" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0356	Marceline Henault	8		"	LaLoche Willow 187											8/ 9 "	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
TOTALS			54			TOTALS	33	2	2	13	3						TOTALS	4914	2742	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



3132

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended June 30 1950

Principal F.X. Gagnon O.M.I.

Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE AGENCY
JUL 3 1950
this SASK. 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake

Agency

REPORT of the Indian Res.

School at Beauval Sask., on

Reserve for Quarter ended July 1 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
0259	M.D. Leamigle	15		"	P.L.L. 63									"	Sewing & Cook.	5	5/ 2/1940	91	51	Disc. June 50 Very good.
0270	Delia McIntyre	13		"	Eng.R. 120									"	"	5	15/ 8/1942	91	51	
0275	M. Celina Bell	14		"	" 145									"	"	5	13/ 8 *943	91	51	
0276	Bern. Byhette	14		"	P.P.L. 70									"	"	5	" "	91	51	
0282	Monique Noulchos	11		"	" 104									"	"		6/ 2/1944	91	51	
0284	Annette Sylvester	12		"	" 96									"	"	3	15/ 8/1944	91	51	
0286	Florence Chanalqui	8		"	" 66									"	"		" "	91	39	Hosp. June 9 to 30 or about. so re eyes.
0291	Alice Smallboy	14		"	Big.R. 183									"	"	5	14/12/1944	91	51	
0292	Dora "	13		"	" "									"	"	5	" "	91	51	
0293	Isabelle "	11		"	" "									"	"		" "	91	51	
0294	Pelagie	11		"	" "									"	"		" "	91	51	
0295	" Iron	11		"	Can.L. 67									"	"	3	29/ 3/1945	91	51	
0296	Marie Campbell	10		"	P.P.L. 89									"	"		" "	91	51	
0297	Mathilda Byhette	10		"	" 110									"	"		18/ 8/1945	91	51	
0298	Marie Rose Iron	14		"	Can.L. 50									"	"	5	20/ 8/1945	91	51	
0299	Marie Runningaround	14		"	W.H.L 52									"	"	5	23/ 8 "	91	51	
0304	Cecile Smallboy	8		"	Big.R. 183									"	"		13/ 9 "	91	51	
0308	M. Celine Iron	13		"	Can.L. 64									"	"	5	7/10 "	91	51	
0309	Alice "	8		"	" "									"	"		" "	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
0327	Sophie Grosventre	8		"	P.P.L. 106									"	"		13/ 8/1947	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0318	M.L. Marsilar	10		"	" 72									"	"		" "	91	51	
0319	Veronique Sylvester	9		"	" 113									"	"		" "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0320	M. Angele Iron	9		"	Can.L. 47									"	"		18/ 8/1947	91	51	
0321	Therese Blackbird	8		"	W.H.L. 74									"	"		21/ 8 "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0322	Cecile Ochipwayisis	9		"	" 61									"	"		" "	91	51	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0323	Alice Ernest	8		"	" 37									"	"		" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....
0324	Therese ^{ernette} Cardinal	9		"	" 11									"	"		" "	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				27		TOTALS	9	1	1	13	2							2457	1365	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA